

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
	I <i>Informācija</i>	
	Komisija	
2005/C 89/01	Euro maiņas kurss	1
2005/C 89/02	Paziņojums par dažu antidempinga pasākumu termiņa beigšanos	2
2005/C 89/03	Paziņojums par termiņa beigu pārskata sākšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kurus piemēro Baltkrievijas un Krievijas izcelsmes kālija hlorīda importam	3
2005/C 89/04	Paziņojums par daļēja starpposma pārskata sākšanu antidempinga pasākumiem, kurus piemēro Baltkrievijas izcelsmes kālija hlorīda importam	7
2005/C 89/05	Informācijas procedūra – Tehniskie noteikumi ⁽¹⁾	9
2005/C 89/06	Valsts atbalsts – Francija — Valsts atbalsts C 46/2004 (ex NN 65/2004) – ekonomiski fiskālo interešu grupējumi: atsevišķiem Finanšu ministrijas atzītiem uzņēmumiem labvēlīga amortizācijas sistēma — Uzaicinājums iesniegt apsvērumus saskaņā ar EK līguma 88. panta 2. punktu ⁽¹⁾	15
	Labojums	
2005/C 89/07	Labojums paziņojumam “Svētku dienas 2005” (OV C 65, 17.3.2005.)	21

I

(Informācija)

KOMISIJA

Euro maiņas kurss⁽¹⁾**2005. gada 12. aprīlis**

(2005/C 89/01)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,2985	SIT	Slovēnijas tolērs	239,71
JPY	ItipclflclS 16113.	139,97	SKK	Slovākijas krona	38,660
DKK	Dānijas krona	7,4502	TRY	Turcijas lira	1,7467
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,68540	AUD	Austrālijas dolārs	1,6738
SEK	Zviedrijas krona	9,1578	CAD	Kanādas dolārs	1,6022
CHF	Šveices franks	1,5494	HKD	Hongkongas dolārs	10,1272
ISK	Islandes krona	80,47	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,7983
NOK	Norvēģijas krona	8,1760	SGD	Singapūras dolārs	2,1388
BGN	Bulgārijas leva	1,9559	KRW	Dienvīdkorejas vons	1 315,90
CYP	Kipras mārciņa	0,5829	ZAR	Dienvīdāfrikas rands	7,9634
CZK	Čehijas krona	29,893	CNY	Ķīnas jauna renminbi	10,7470
EEK	Igaunijas krona	15,6466	HRK	Horvātijas kuna	7,3950
HUF	Ungārijas forints	245,93	IDR	Indonēzijas rūpija	12 318,87
LTL	Lietuvas lits	3,4528	MYR	Malaizijas ringits	4,934
LVL	Latvijas lats	0,6960	PHP	Filipīnu peso	70,346
MTL	Maltas lira	0,4303	RUB	Krievijas rublis	36,0630
PLN	Polijas zlots	4,0793	THB	Taizemes bats	51,511
ROL	Rumānijas leja	36 176			

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

Paziņojums par dažu antidempinga pasākumu termiņa beigšanos

(2005/C 89/02)

Pēc tam, kad ticis publicēts paziņojums par gaidāmo termiņa beigšanos ⁽¹⁾, pēc kura netika saņemts neviens pārskatīšanas pieprasījums, Komisija paziņo, ka drīz beigsies turpmāk minēto antidempinga pasākumu termiņš.

Šo paziņojumu publicē saskaņā ar 11. panta 2. punktu Padomes 1995. gada 22. decembra Regulā (EK) Nr. 384/96 ⁽²⁾ par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis.

Produkts	Izcelsmes vai eksportētāja (-as) valsts (-is)	Pasākumi	Atsauce	Beigšanās datums
Kālija hlorīds	Ukraina	Antidempinga maksājums	Padomes Regula (EEK) Nr. 3068/1992 (OV L 308, 24.10.1992., 41. lpp.), jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 992/2004 (OV L 182, 19.5.2004., 23. lpp.)	12.5.2005.

⁽¹⁾ OV C 249 , 8.10.2004., 3. lpp.

⁽²⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 461/2004 (OV L 77, 13.3.2004., 12. lpp.)

Paziņojums par termiņa beigu pārskata sākšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kurus piemēro Baltkrievijas un Krievijas izcelsmes kālija hlorīda importam

(2005/C 89/03)

Pēc tam, kad tika publicēts paziņojums par Baltkrievijas, Krievijas un Ukrainas izcelsmes kālija hlorīda importam noteikto spēkā esošo antidempinga pasākumu gaidāmajām termiņa beigām⁽¹⁾, Komisija saņēma pārskata pieprasījumu saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 384/96⁽²⁾ ("pamatregula") 11. panta 2. punktu. Pārskata pieprasījums attiecas uz Baltkrievijas un Krievijas ("attiecīgās valstis") izcelsmes kālija hlorīda importu.

1. Pārskata pieprasījums

Pieprasījumu 10. februārī 2005 iesniedza Eiropas Potaša ražotāju apvienība (EPRA) ("iesniedzējs") ražotāju vairākuma vārdā, kuru produkcija veido nozīmīgu daļu, šajā gadījumā vairāk nekā 99 %, Kopienas kopējās kālija hlorīda produkcijas.

2. Ražojums

Pārskatāmais ražojums ir Baltkrievijas un Krievijas izcelsmes kālija hlorīds ("attiecīgais ražojums"), kuru pašlaik klasificē ar KN kodiem 3104 20 10, 3104 20 50, 3104 20 90, un īpaši maisījumi, kurus pašlaik klasificē ar KN kodiem ex 3105 20 10, ex 3105 20 90, ex 3105 60 90, ex 3105 90 91 un ex 3105 90 99. Šie KN kodi ir norādīti vienīgi informācijas nolūkā.

3. Spēkā esošie pasākumi

Pašlaik ir spēkā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 3068/92⁽³⁾ noteiktais galīgais antidempinga maksājums.

4. Pārskata pamatojums

Pieprasījums ir pamatots ar to, ka pasākumu izbeigšana, iespējams, izraisītu dempinga un kaitējuma Kopienas ražošanas nozarei turpināšanos un atkārošanos.

Ņemot vērā pamatregulas 2. panta 7. punkta noteikumus, iesniedzējs noteica parasto vērtību Baltkrievijai, pamatojoties uz cenu attiecīgajā tirgus ekonomikas valstī, kas minēta šī paziņojuma 5.1. punkta (d) apakšpunktā. Apgalvojums par dempinga turpināšanos ir balstīts uz salīdzinājumu starp normālo vērtību, kā tas noteikts iepriekšējā teikumā, un attiecīgā ražojuma eksporta cenām, kad tas pārdots eksportam uz Kopieni.

Apgalvojums par dempinga turpināšanos Krievijas gadījumā ir balstīts uz salīdzinājumu starp normālo vērtību, pamatojoties uz cenām iekšzemes tirgū un aprēķināto normālo vērtību, un attiecīgā ražojuma eksporta cenām, kad tas pārdots eksportam uz Kopieni.

Tāpēc aprēķinātā dempinga starpība ir ievērojama.

Attiecībā uz dempinga atkārošanos tiek apgalvots, ka eksports no attiecīgajām valstīm uz citām trešām valstīm vai teritorijām, kā Ķīnu, Brazīliju, Norvēģiju, Šveici, Indiju un Ziemeļameriku, notiek par dempinga cenām.

Iesniedzējs ir iesniedzis pierādījumus par to, ka attiecīgā ražojuma imports no Baltkrievijas un Krievijas ir pieaudzis absolūtā izteiksmē un ka pieaugusi tā tirgus daļa.

Ir izvirzīts arī apgalvojums, ka līdzās citām sekām attiecīgā importētā ražojuma apjomi un cenas turpināja negatīvi ietekmēt tirgus daļu, pārdotos apjomus un Kopienas ražošanas nozares cenu līmeni, radot būtisku un negatīvu ietekmi uz Kopienas ražošanas nozares vispārējo darbību un finanšu stāvokli.

Iesniedzējs arī apgalvo, ka var turpināties kaitējumu nodarošs dempings. Šajā nolūkā iesniedzējs iepazīstina ar pierādījumiem par to, ka gadījumā, ja pasākumi zaudēs spēku, pašreizējais attiecīgā ražojuma importa līmenis var pieaugt sakarā ar neizmantoto ražošanas jaudu un/vai ražošanas jaudas paredzamo pieaugumu attiecīgajās valstīs.

Turklāt iesniedzējs apgalvo, ka Kopienas ražošanas nozares jutīgais stāvoklis turpinās pasliktināties, ja pasākumi zaudēs spēku, un ka katra būtiska importa daudzuma atkārošanās par dempinga cenām no attiecīgajām valstīm varētu atkārtoti nodarīt kaitējumu Kopienas ražošanas nozarei.

5. Procedūra

Apspriežoties ar Padomdevēju komiteju un konstatējot, ka ir pietiekami pierādījumi, lai attaisnotu termiņa beigu pārskata sākšanu, ar šo Komisija sāk pārskatu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu.

⁽¹⁾ OV C 249, 8.10.2004., 3. lpp.

⁽²⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi veikti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 461/2004 (OV L 77, 13.3.2004., 12. lpp.).

⁽³⁾ OV L 308, 24.10.1992., 41. lpp. Regulā jaunākie grozījumi veikti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 992/2004 (OV L 182, 19.5.2004., 23. lpp.).

5.1. *Iespējamā dempinga vai kaitējuma noteikšanas procedūra*

Izmeklēšanā noteiks, vai pasākumu izbeigšana var vai nevar izraisīt dempinga un kaitējuma turpināšanos un atkārtošanos.

(a) *Pārbaude izlases veidā*

Nemot vērā šajā procedūrā iesaistīto pušu ievērojamo skaitu, Komisija var lemt par pārbaudi izlases veidā saskaņā ar pamatregulas 17. pantu.

(i) *Importētāju pārbaude izlases veidā*

Lai Komisija varētu lemt, vai ir nepieciešama pārbaude izlases veidā, un vajadzības gadījumā izraudzīties pārbaudāmo paraugu, visi importētāji vai to vārdā darbojošies pārstāvji tiek lūgti sazināties ar Komisiju un sniegt šādu informāciju par to uzņēmumu vai uzņēmumiem 6. punkta (b) apakšpunkta (i) daļā norādītajā laikā un šā paziņojuma 7. punktā norādītajā veidā:

- nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālrunis, faksa un/vai teleksa numurs, kontaktpersona;
- uzņēmuma kopējais apgrozījums euro laikposmā no 2004. gada 1. janvāra līdz 2004. gada 31. decembrim;
- kopējais darbinieku skaits;
- uzņēmuma konkrētās darbības saistībā ar attiecīgo ražojumu;
- attiecīgā ražojuma importa un tālākpārdošanas Kopienas tirgū apjoms tonnās un vērtība euro laikposmā no 2004. gada 1. janvāra līdz 2004. gada 31. decembrim;
- visu attiecīgo uzņēmumu, kas ir iesaistīti attiecīgā ražojuma ražošanā un/vai tirdzniecībā, nosaukumi un konkrētās darbības;
- jebkāda cita būtiska informācija, kas Komisijai palīdzētu izraudzīties pārbaudāmo paraugu;
- norādījums, vai uzņēmums vai uzņēmumi piekrīt to iekļaušanai izlasē, kas nozīmē, ka jāaizpilda anketa un jāļauj veikt tajā norādītās informācijas pārbaudi uz vietas.

Lai iegūtu informāciju, kas ir nepieciešama, lai izveidotu importētāju izlasi, Komisija var sazināties arī ar ikvienu zināmo importētāju apvienību.

(ii) *Paraugu galīgā atlase*

Visas ieinteresētās puses, kas vēlas iesniegt jebkādu būtisku informāciju attiecībā uz pārbaudi izlases veidā, to var izdarīt šā paziņojuma 6. punkta (b) apakšpunkta (ii) daļā norādītajā laikā.

Komisija paredz veikt galīgo paraugu atlasīšanu pēc apspriešanās ar attiecīgajām pusēm, kuras izteikušas vēlēšanos tikt iekļautām izlasē.

Izlasē iekļautajiem uzņēmumiem jāaizpilda anketa šā paziņojuma 6. punkta (b) apakšpunkta (iii) daļā noteiktajā termiņā un jāsadarbjas izmeklēšanā.

(b) *Anketas*

Lai iegūtu informāciju, kas ir nepieciešama izmeklēšanai, Komisija nosūtīs anketas Kopienas ražošanas nozarei un ikvienai Kopienas ražotāju apvienībai, Baltkrievijas un Krievijas eksportētājiem/ražotājiem, ikvienai eksportētāju/ražotāju apvienībai, importētājiem, ikvienai importētāju apvienībai, kas ir minēta pieprasījumā vai ir sadarbojusies izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti pašreiz pārskatāmie pasākumi, un attiecīgās eksportētājvalsts iestādēm.

Katrā gadījumā visām ieinteresētajām pusēm, sūtīt faksu, jāsaņemas ar Komisiju, lai noskaidrotu, vai tās ir minētas pieprasījumā, un vajadzības gadījumā jāpieprasa anketa šā paziņojuma 6. punkta (a) apakšpunkta (i) daļā noteiktajā termiņā, ja šā paziņojuma 6. punkta (a) apakšpunkta (ii) daļā paredzētais termiņš attiecas uz visām ieinteresētajām pusēm.

Šai informācijai un apstipriņojumiem pierādījumiem jānonāk Komisijā šā paziņojuma 6. punkta (a) apakšpunkta (ii) daļā paredzētajā termiņā.

(c) *Informācijas vākšana un noklausīšanās organizēšana*

Ar šo visas ieinteresētās puses tiek aicinātas darīt zināmus savus viedokļus, iesniegt informāciju, kas nav iekļauta anketās, un apstipriņojumus pierādījumus. Šai informācijai un apstipriņojumiem pierādījumiem jānonāk Komisijā šā paziņojuma 6. punkta (a) apakšpunkta (ii) daļā paredzētajā termiņā.

Turklāt Komisija var noklausīties ieinteresētās puses, ja tās ir iesniegušas pieprasījumu, kurā norādīts, ka ir īpaši iemesli, lai tās noklausītos. Šāds pieprasījums ir iesniedzams šā paziņojuma 6. punkta (a) apakšpunkta (ii) daļā paredzētajā termiņā.

(d) *Tirgus ekonomikas valsts izraudzīšanās*

Iepriekšējā izmeklēšanā Kanāda tika izmantota kā atbilstoša tirgus ekonomikas valsts, lai noteiktu normālo vērtību attiecībā uz Baltkrieviju. Šajā nolūkā Komisija atkārtoti plāno izmantot Kanādu. Ar šo ieinteresētās puses tiek aicinātas šā paziņojuma 6. punkta (c) apakšpunktā noteiktajā termiņā paust savus apsvērumus par šīs valsts atbilstību.

5.2. *Kopienas interešu novērtējuma procedūra*

Saskaņā ar pamatregulas 21. pantu un gadījumā, ja ir apstiprināta dempinga un kaitējuma turpināšanās vai atkārtotās iespējamība, tiks noteikts, vai Kopienas interesēs ir saglabāt vai atcelt antidempinga pasākumus. Šajā nolūkā Kopienas ražošanas nozare, importētāji, to pārstāvības apvienības, reprezentatīvie lietotāji un reprezentatīvo patērētāju organizācijas šā paziņojuma 6. punkta (a) apakšpunkta (ii) daļā noteiktajā termiņā var informēt par sevi un iesniegt informāciju Komisijai, ja tie pierāda, ka viņu darbība un attiecīgais ražojums ir objektīvi saistīti. Puses, kas rīkojušās atbilstīgi iepriekšējam teikumam, var pieprasīt noklausīšanos šā paziņojuma 6. punkta (a) apakšpunkta (iii) daļā noteiktajā termiņā, norādot konkrētus iemeslus, kādēļ tās jānoklausās. Jānorāda, ka saskaņā ar 21. pantu jebkura iesniegtā informācija tiks ņemta vērā tikai tad, ja, to iesniedzot, tā ir pamatota ar faktiem.

6. *Termiņi*

(a) *Vispārēji termiņi*

(i) *Lai puses pieprasītu anketas*

Visām ieinteresētajām pusēm, kas nepiedalījās izmeklēšanā, kuras rezultātā tika apstiprināti pašreiz pārskatāmie pasākumi, iespējami drīz jāpieprasa anketa, taču ne vēlāk kā 15 dienas pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

(ii) *Lai puses varētu informēt par sevi, iesniegt aizpildītas anketas un cita veida informāciju*

Lai izmeklēšanā ņemtu vērā sniegto informāciju, visām ieinteresētajām pusēm jāsaazinās ar Komisiju, tā jāiepazīstina ar savu viedokli un jāiesniedz aizpildītas anketas vai jebkura cita informācija 40 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav noteikts citādi. Uzmanība tiek pievērsta faktam, ka pamatregulā noteikto procedurālo tiesību vairākuma īstenošana ir atkarīga no tā, vai ieinteresētā puse iepazīstina ar sevi iepriekš minētajā laika posmā.

(iii) *Noklausīšanās*

Visām ieinteresētajām pusēm, lai tās noklausītos, jāpiesakās Komisijā arī tādā pašā 40 dienu termiņā.

(b) *Īpašs termiņš pārbaudei izlases veidā*

(i) 5.1. punkta (a) apakšpunkta (i) daļā precizētajai informācijai jānonāk Komisijā 15 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ņemot vērā to, ka Komisijai ir nodoms apspriesties ar attiecīgajām ieinteresētajām pusēm, kas apliecinājušas vēlēšanos tikt iekļautām izlasē, par tās galīgo atlasi 21 dienas laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

(ii) Atlikušajai ar parauga izvēli saistītajai informācijai, kas minēta 5.1. punkta (a) apakšpunkta (ii) daļā, jānonāk Komisijā 21 dienas laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

(iii) Aizpildītām anketām no izraudzītajām pusēm jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no paziņošanas dienas par to iekļaušanu izlasē.

(c) *Īpašs termiņš, lai izraudzītos tirgus ekonomikas valsti*

Puses, kas piedalījušās izmeklēšanā, drīkst paust apsvērumus par Kanādas atbilstību, kura, kā minēts paziņojuma 5.1. punkta (d) apakšpunktā, tiek uzskatīta par tirgus ekonomikas valsti, lai noteiktu normālo vērtību attiecībā uz Baltkrieviju. Šiem apsvērumiem jānonāk Komisijā 10 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

7. Rakstiski iesniegumi, aizpildītas anketas un sarakste

Visiem ieinteresēto pušu iesniegumiem un pieprasījumiem jābūt rakstveidā (tie nedrīkst būt elektroniskā formātā, izņemot gadījumus, kad tas ir norādīts), norādot ieinteresētās puses nosaukumu, adresi, e-pasta adresi, tālruni, faksa un/vai teleksa numuru. Visi rakstiskie iesniegumi, ieskaitot šajā paziņojumā prasīto informāciju, aizpildītās anketas un sarakste, kuru konfidenciali sniegušas ieinteresētās puses, tiks apzīmēta kā "ierobežotas piekļuves" ⁽¹⁾ un saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu tai ir pievienota nekonfidenciala versija ar nosaukumu "PAREDZĒTS IEINTERESĒTO PUŠU PĀRBAUDEI".

Adrese sarakstei ar Komisiju

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fakss (32-2) 295 65 02

8. Nevēlēšanās sadarboties

Gadījumos, kad ieinteresētā puse atsakās sniegt pieeju nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, saskaņā ar pamatregulas 18. pantu drīkst sagatavot apstiprinošu vai negatīvu konstatējumu, pamatojoties uz faktiem, kas ir pieejami.

Ja konstatē, ka ieinteresētā puse ir sniegusi nepareizu vai maldīgu informāciju, šo informāciju neņem vērā un var izmantot rīcībā esošos faktus saskaņā ar pamatregulas 18. pantu. Ja kāda ieinteresētā puse nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un līdz ar to konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu pamatojas uz rīcībā esošajiem faktiem, šai pusei rezultāts var būt mazāk labvēlīgs, nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

9. Izmeklēšanas grafiks

Atbilstoši pamatregulas 11. panta 5. punktam šo izmeklēšanu pabeigs 15 mēnešu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

⁽¹⁾ Tas nozīmē, ka dokuments paredzēts tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidenciali dokuments atbilstoši 19. pantam Padomes Regulā (EK) Nr. 384/96 (OV L 56, 6.3.1996, 1. lpp.) un 6. pantam PTO Nolikuma par 1994. gada VVTT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums).

Paziņojums par daļēja starpposma pārskata sākšanu antidempinga pasākumiem, kurus piemēro Baltkrievijas izcelsmes kālija hlorīda importam

(2005/C 89/04)

Komisija ir saņēmusi prasību sākt daļēju starpposma pārskatu atbilstoši Padomes Regulas (EK) Nr. 384/96⁽¹⁾ (turpmāk "pamatregula") 11. panta 3. punktam.

1. Pārskata pieprasījums

Pieprasījumu iesniedza vienīgais eksportējošais ražotājs Baltkrievijā "Republican Unitary Enterprise PA Belaruskali" ("iesniedzējs").

Pieprasījums attiecas tikai uz ar iesniedzēju saistītā dempinga pārbaudi.

2. Ražojums

Pārbaudāmais ražojums ir Baltkrievijas izcelsmes kālija hlorīds ("attiecīgais ražojums"), kuru pašlaik klasificē ar KN kodiem 3104 20 10, 3104 20 50, 3104 20 90, un īpaši maisījumi, kurus pašlaik klasificē ar KN kodiem ex 3105 20 10, ex 3105 20 90, ex 3105 60 90, ex 3105 90 91 un ex 3105 90 99. Šie KN kodi norādīti tikai informatīvā nolūkā.

3. Spēkā esošie pasākumi

Pašlaik ir spēkā galīgais antidempinga maksājums, kas noteikts ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 3068/92⁽²⁾.

4. Pārskata pamatojums

Pieprasījums atbilstoši 11. panta 3. punktam balstās uz iesniedzēja sniegtiem sākotnējiem pierādījumiem par to, ka ir mainījušies apstākļi, pamatojoties uz kuriem tika noteikti pasākumi, un ka šīs pārmaiņas ir ilglaicīgas.

Iesniedzējs apgalvo un iesniedz pierādījumus par to, ka atbilstošās trešās valsts, kurā ir tirgus ekonomika, normālās vērtības un tās eksporta uz EK cenu salīdzinājums ilgā laikposmā izraisītu ievērojamu dempinga samazināšanos zem pašreizējo pasākumu līmeņa. Tāpēc, lai neitralizētu dempingu, vairs nav nepieciešams piemērot pasākumus pašreizējā līmenī, kas balstījās uz iepriekš noteikto dempinga līmeni.

5. Dempinga noteikšanas procedūra

Apspriedusies ar Padomdevēju komiteju un konstatējusi, ka ir pietiekami pierādījumi, lai attaisnotu daļēja starpposma

pārskata sākšanu, ar šo Komisija sāk pārskatu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu, lai noteiktu iesniedzēja dempinga starpību un attiecīgā ražojuma importam Kopienā piemērojamā nodokļa līmeni.

Izmeklēšanā noteiks, vai ir nepieciešams turpināt, atcelt vai grozīt spēkā esošos pasākumus attiecībā uz 1. pantā minēto iesniedzēju.

(a) Anketas

Lai iegūtu informāciju, kas ir nepieciešama izmeklēšanai, Komisija nosūtīs anketas iesniedzējam un attiecīgās eksportējošās valsts iestādēm. Šai informācijai un apstiprināšanai pierādījumiem jānonāk Komisijā šā paziņojuma 6. punkta (a) apakšpunkta (i) daļā paredzētajā termiņā.

(b) Informācijas vākšana un uzklaustīšanas organizēšana

Ar šo visas ieinteresētās personas tiek aicinātas darīt zināmus savus viedokļus, iesniegt informāciju, kas nav iekļauta anketās, un apstiprināt pierādījumus. Šai informācijai un apstiprināšanai pierādījumiem jānonāk Komisijā šā paziņojuma 6. punkta (a) apakšpunkta (i) daļā paredzētajā termiņā.

Turklāt Komisija var uzklaut ieinteresētās personas, ja tās ir iesniegušas pieprasījumu, kurā norādīts, ka ir īpaši iemesli, lai tās uzklautu. Šāds pieprasījums ir iesniedzams šā paziņojuma 6. punkta (a) apakšpunkta (ii) daļā paredzētajā termiņā.

(c) Tirgus ekonomikas valsts izraudzīšanās

Iepriekšējā izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi, Kanāda tika izmantota kā atbilstoša tirgus ekonomikas valsts, lai noteiktu normālo vērtību attiecībā uz Baltkrieviju. Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punktu šajā nolūkā Komisija atkārtoti plāno izmantot Kanādu. Ar šo ieinteresētās personas tiek aicinātas šā paziņojuma 6. punkta (b) apakšpunktā noteiktajā termiņā paust savus apsvērumus par šīs valsts atbilstību.

⁽¹⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi veikti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 461/2004 (OV L 77, 13.3.2004., 12. lpp.).

⁽²⁾ OV L 308, 24.10.1992., 41. lpp. Regulā jaunākie grozījumi veikti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 992/2004 (OV L 182, 19.5.2004., 23. lpp.).

6. Termini

(a) Vispārēji termini

- (i) Lai ieinteresētās personas varētu informēt par sevi, iesniegt aizpildītas anketas un cita veida informāciju

Lai izmeklēšanā ņemtu vērā sniegto informāciju, visām ieinteresētajām personām jāsaņemas ar Komisiju, tā jāiepazīstina ar savu viedokli un jāiesniedz aizpildītas anketas vai jebkura cita informācija 40 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav noteikts citādi. Uzmanība tiek pievērsta faktam, ka pamatregulā noteikto procedurālo tiesību vairākuma īstenošana ir atkarīga no tā, vai ieinteresētā persona iepazīstina ar sevi iepriekš minētajā laikposmā. Turklāt iesniedzējam jāiesniedz aizpildīta anketa iepriekš minētajā 40 dienu laikā.

- (ii) Uzklaušanās

Visām ieinteresētajām personām, lai tās uzklautu, jāpiesakās Komisijā arī tādā pašā 40 dienu termiņā.

(b) Īpašs termiņš, lai izraudzītos tirgus ekonomikas valsti

Ieinteresētās personas, kas piedalījušās izmeklēšanā, drīkst paust apsvērumus par Kanādas atbilstību, kura, kā minēts paziņojuma 5. punkta (c) apakšpunktā, tiek uzskatīta par tirgus ekonomikas valsti, lai noteiktu normālo vērtību attiecībā uz Baltkrieviju. Šiem apsvērumiem jānonāk Komisijā 10 dienu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

7. Rakstiski iesniegumi, aizpildītas anketas un sarakste

Visiem ieinteresēto personu iesniegumiem un pieprasījumiem jābūt rakstveidā (tie nedrīkst būt elektroniskā formātā, izņemot gadījumus, kad tas ir norādīts), norādot ieinteresētās personas nosaukumu, adresi, e-pasta adresi, tālruni, faksa un/vai teleksa numuru. Visi rakstiskie iesniegumi, ieskaitot šajā paziņojumā prasīto informāciju, aizpildītas anketas un sarakste, kuru konfidenciali sniegušas ieinteresētās personas, tiks apzīmēta kā "ierobežotas piekļuves (¹)" un saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu tai ir pievienota nekonfidenciala versija ar nosaukumu "PAREDZĒTS IEINTERESĒTO PERSONU PĀRBAUDEI".

Adrese sarakstei ar Komisiju:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fakss (32-2) 295 65 02
Teleks COMEU B 21877

8. Nevēlēšanās sadarboties

Gadījumos, kad kāda ieinteresētā persona atsakās sniegt pieeju nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, saskaņā ar pamatregulas 18. pantu drīkst sagatavot apstiprinošu vai negatīvu pagaidu vai galīgu konstatējumu, pamatojoties uz faktiem, kas ir pieejami.

Ja konstatē, ka kāda ieinteresētā persona ir sniegusi nepareizu vai maldīgu informāciju, šo informāciju ņem vērā un var izmantot rīcībā esošos faktus. Ja kāda ieinteresētā puse nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un līdz ar to konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu pamatojas uz rīcībā esošajiem faktiem, šai pusei rezultāts var būt mazāk labvēlīgs, nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

(¹) Tas nozīmē, ka dokuments paredzēts tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidencialais dokuments atbilstoši 19. pantam Padomes Regulā (EK) Nr. 384/96 (OV L 56, 6.3.1996, 1. lpp.) un 6. pantam PTO Nolikuma par 1994. gada VVTT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums).

Informācijas procedūra – Tehniskie noteikumi

(2005/C 89/05)

(Teksts ir spēkā EEA)

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 98/34/EC (1998. gada 22. jūnijs), ar ko nosaka informācijas sniegšanas kārtību tehnisko standartu un noteikumu jomā, kā arī informācijas sabiedrības pakalpojumu noteikumu jomā. (OV L 204, 21.7.1998., 37. lpp.; OV L 217, 5.8.1998., 18. lpp.)

Nacionālo tehnisko noteikumu projekti, kas iesniegti Komisijā

Atsauce (1)	Nosaukums	Triju mēnešu bezdarbības perioda noteējums (2)
2005/0120/PL	Ekonomikas un darba ministra rīkojums par pirotehnikas izstrādājumu sarakstu, kuru iegādei, uzglabāšanai vai izmantošanai nav nepieciešama atļaujas saņemšana	20.6.2005.
2005/0121/PL	Ekonomikas un darba ministra rīkojums par darbu veikšanas kārtību, izmantojot civilajām vajadzībām paredzētās sprāgstvielas	20.6.2005.
2005/0122/PL	Ekonomikas un darba ministra rīkojums par civilajām vajadzībām paredzēto sprāgstvielu uzglabāšanas kārtību pagaidu noliktavā	20.6.2005.
2005/0123/NL	Veselības, labklājības un sporta ministra lēmums, kas satur apstiprinātos noteikumus par balonu drošību	20.6.2005.
2005/0124/NL	Likumprojekts, kas iekļauj noteikumus par mērvienībām un par to izmantošanu tirdzniecībā, kā arī par mērinstrumentu izmantošanu. (Metroloģijas likums)	20.6.2005.
2005/0125/E	Karaļa lēmuma projekts, ar kuru tiek apstiprināti tehniskie noteikumi par kultivēto sēņu pavairošanas materiāla kontroli un sertificēšanu	20.6.2005.
2005/0126/S	Noteikumi par grozījumiem Valsts glābšanas dienesta Noteikumos (SRVFS 2004:14) par bīstamu kravu pārvadāšanu pa ceļiem un zemi (ADR-S)	20.6.2005.
2005/0127/S	Noteikumi par grozījumiem Valsts glābšanas dienesta Noteikumos (SRVFS 2004:15) par bīstamu kravu pārvadāšanu pa dzelzceļu (RID-S)	20.6.2005.
2005/0128/DK	Paziņojums par grozījumiem paziņojumā par ekoloģisku lauksaimniecības produkciju u.c.	20.6.2005.
2005/0129/CZ	Paziņojuma projekts par grozījumiem paziņojumā Nr.323/2004 Sb. par dažu likuma par vīnkopību un vīna darīšanu noteikumu izpildi	22.6.2005.
2005/0131/S	Dzīvnieku aizsardzības iestādes noteikumi par grozījumiem Dzīvnieku aizsardzības iestādes Noteikumos un vispārīgos ieteikumos (DFS 2004:17) par dzīvnieku turēšanu lauksaimniecībā u.c.	23.6.2005.
2005/0132/LV	Likumprojekts "Apsardzes darbības likums"	27.6.2005.

Atsauce ⁽¹⁾	Nosaukums	Triju mēnešu bezdarbības perioda notecējums ⁽²⁾
2005/0133/NL	Grozījumi 1998. gada Elektrības likumā un Gāzes likumā attiecībā uz noteikumiem par neatkarīgo tīklu izmantošanu	24.6.2005.
2005/0134/NL	Regula, ar ko groza 2003. gada Dzērienu rūpniecības pārvaldes Regulu par alu	24.6.2005.
2005/0135/S	Likumprojekts par Zviedrijas nacionālajām mājas lapām internetā	27.6.2005.
2005/0136/I	Starpdirekciju dekrēts par "Izpriecās un izklaidēs iekārtu, kas minētas Sabiedriskās drošības tiesību aktu vienotā teksta (TULPS) 110. panta 7. punktā, ražošanas tehniskajiem noteikumiem un tehniskās pārbaudes metodoloģijām"	27.6.2005.

⁽¹⁾ Gads – reģistrācijas numurs – izcelsmes dalībvalsts.

⁽²⁾ Periods, kura laikā projektu nedrīkst pieņemt.

⁽³⁾ Nav bezdarbības perioda, jo Komisija ir akceptējusi steidzamas pieņemšanas pamatojumu, uz kuru atsaucas pieteikuma iesniedzēja dalībvalsts.

⁽⁴⁾ Nav bezdarbības perioda, jo pasākums skar tehniskās specifikācijas, citas prasības vai noteikumus par pakalpojumiem, kas saistīti ar fiskālajiem vai finanšu pasākumiem, atbilstoši Direktīvas 98/34/EK 1. panta 11. punkta otrās daļas trešajai rindkopai.

⁽⁵⁾ Informācijas procedūra ir pabeigta.

Komisija pievērs uzmanību 1996. gada 30. aprīļa spriedumam "CIA Security" lietā (C-194/94 – ECR I, p. 2201), kur Eiropas Tiesa nolēma, ka direktīvas 98/34/EC (agrāk 83/189/EEC) 8. un 9. pantu iespējams skaidrot tādējādi, ka personas var atsaukties uz tiem, griežoties savu valstu tiesās, kurām jānoraida valsts tehnisko noteikumu piemērošana, ja tie nav darīti zināmi atbilstoši Direktīvai.

Šis spriedums apstiprina Komisijas 1986. gada 1. oktobra paziņojumu (OV C 245, 1.10.1986., 4. lpp.).

Tādējādi paziņošanas pienākuma neievērošana nosaka to, ka attiecīgie tehniskie noteikumi uzskatāmi par nepiemērojamiem un līdz ar to attiecībā uz personām tiem nav likuma spēka.

Lai saņemtu vairāk informācijas par pieteikuma procedūru, lūdzam rakstīt:

European Commission
 DG Enterprise and Industry, Unit C3
 B-1049 Brussels
 e-pasts: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Meklējiet informāciju arī interneta lapā: <http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/>

Ja jums nepieciešama vēl papildus informācija par šiem pieteikumiem, lūdzam kontaktēties ar zemāk norādītajiem valstu departamentiem:

VALSTU DEPARTAMENTU UZSKAITĪJUMS, KURI IR ATBILDĪGI PAR DIREKTĪVAS 98/34/EC ĪSTENOŠANU

BEIĻĢIJA

BELNotif
Qualité et Sécurité
 SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie
 NG III – 4ème étage
 boulevard du Roi Albert II/16
 B-1000 Bruxelles

Pascaline Descamps kundze
 Tālr.: (32) 2 206 46 89
 Fakss: (32) 2 206 57 46
 E-pasts: pascaline.descamps@mineco.fgov.be
 paolo.caruso@mineco.fgov.be

Kopējais e-pasts: belnotif@mineco.fgov.be

Interneta lapa: <http://www.mineco.fgov.be>

ČEHIJAS REPUBLIKA

Czech Office for Standards, Metrology and Testing
 Gorazdova 24
 P.O. BOX 49
 CZ-128 01 Praha 2

Helena Fofonková kundze
 Tālr.: (420) 224 907 125
 Fakss: (420) 224 907 122
 E-pasts: fofonkova@unmz.cz

Kopējais e-pasts: eu9834@unmz.cz

Interneta lapa: <http://www.unmz.cz>

DĀNIJA

Erlvervs- og Boligstyrelsen
 Dahlerups Pakhus
 Langelinie Allé 17
 DK-2100 Copenhagen Ø (or DK-2100 Copenhagen OE)

Tālr.: (45) 35 46 66 89 (tiešais)
 Fakss: (45) 35 46 62 03
 E-pasts: Birgitte Spühler Hansen kundze - bsh@ebst.dk

Pasta kastīte pieteikumam ziņojumiem - noti@ebst.dk

Interneta lapa: <http://www.ebst.dk/Notifikationer>

VĀCIJA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
 Referat XA2
 Scharnhorststr. 34–37
 D-10115 Berlin

Christina Jäckel kundze
 Tālr.: (49) 30 2014 6353
 Fakss: (49) 30 2014 5379
 E-pasts: infonorm@bmwa.bund.de

Interneta lapa: <http://www.bmwa.bund.de>

IGAUNIJA

Ministry of Economic Affairs and Communications
 Harju str. 11
 EE-15072 Tallinn

Margus Alver kungs
 Tālr.: (372) 6 256 405
 Fakss: (372) 6 313 660
 E-pasts: margus.alver@mkm.ee

Kopējais e-pasts: el.teavitamine@mkm.ee

GRIEĶIJA

Ministry of Development
 General Secretariat of Industry
 Mesogeion 119
 GR-101 92 ATHENS
 Tālr.: (30) 210 696 98 63
 Fakss: (30) 210 696 91 06

ELOT
 Acharnon 313
 GR-111 45 ATHENS
 Tālr.: (30) 210 212 03 01
 Fakss: (30) 210 228 62 19
 E-pasts: 83189in@elot.gr

Interneta lapa: <http://www.elot.gr>

SPĀNIJA

Ministerio de Asuntos Exteriores
 Secretaría de Estado de Asuntos Europeos
 Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias
 Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente
 C/Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6218
 E-28006 MADRID

Angel Silván Torregrosa kungs
 Tālr.: (34) 91 379 83 32

Esther Pérez Peláez kundze
 Tehniskais konsultants
 E-pasts: esther.perez@ue.mae.es
 Tālr.: (34) 91 379 84 64
 Fakss: (34) 91 379 84 01
 E-pasts: d83-189@ue.mae.es

FRANCIJA

Délégation interministérielle aux normes
 Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)
 Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)
 Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)
 DiGITIP 5
 12, rue Villiot
 F-75572 Paris Cedex 12

Suzanne Piau kundze
 Tālr.: (33) 1 53 44 97 04
 Fakss: (33) 1 53 44 98 88
 E-pasts: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Françoise Ouvrard kundze
 Tālr.: (33) 1 53 44 97 05
 Fakss: (33) 1 53 44 98 88
 E-pasts: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

ĪRIJA

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland

Tony Losty kungs
Tālr.: (353) 1 807 38 80
Fakss: (353) 1 807 38 38
E-pasts: tony.losty@nsai.ie

Interneta lapa: <http://www.nσαι.ie>

ITĀLIJA

*Ministero delle attività produttive
Dipartimento per le imprese
Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività
Ufficio F1 – Ispettorato tecnico dell'industria
Via Molise 2
I-00187 Roma*

Vincenzo Correggia kungs
Tālr.: (39) 06 47 05 22 05
Fakss: (39) 06 47 88 78 05
E-pasts: vincenzo.correggia@minindustria.it

Enrico Castiglioni kungs
Tālr.: (39) 06 47 05 26 69
Fakss: (39) 06 47 88 77 48
E-pasts: enrico.castiglioni@minindustria.it
E-pasts: ispettoratotecnico@minindustria.flexmail.it

Interneta lapa: <http://www.minindustria.it>

KIPRA

*Cyprus Organization for the Promotion of Quality
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
13, A. Araouzou street
CY-1421 Nicosia*

Tālr.: (357) 22 409313 vai (357) 22 375053
Fakss: (357) 22 754103

Antonis Ioannou kungs
Tālr.: (357) 22 409409
Fakss: (357) 22 754103
E-pasts: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Thea Andreou kundze
Tālr.: (357) 22 409 404
Fakss: (357) 22 754 103
E-pasts: tandreou@cys.mcit.gov.cy

Kopējais e-pasts: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Interneta lapa: <http://www.cys.mcit.gov.cy>

LATVIJA

Division of the Commercial Normative, SOLVIT and Notification
Internal Market Department of the
Ministry of Economics of the Republic of Latvia
55, Brivibas str.
Rīga,
LV-1519

Agra Ločmele
Senior Officer of the Division of the Commercial Normative,
SOLVIT and Notification
E-pasts: agra.locmele@em.gov.lv
Tālr.: (371) 7031236
Fakss: (371) 7280882
E-pasts: notification@em.gov.lv

LIETUVA

*Lithuanian Standards Board
T. Kosciuskos g. 30
LT-01100 Vilnius*

Daiva Lesickiene kundze
Tālr.: (370) 5 2709347
Fakss: (370) 5 2709367

E-pasts: dir9834@lsd.lt

Interneta lapa: <http://www.lsd.lt>

LUKSEMBURGA

*SEE – Service de l'Energie de l'Etat
34, avenue de la Porte-Neuve
B.P. 10
L-2010 Luxembourg*

J.P. Hoffmann kungs
Tālr.: (352) 46 97 46 1
Fakss: (352) 22 25 24

E-pasts: see.direction@eg.etat.lu
Interneta lapa: <http://www.see.lu>

UNGĀRIJA

*Hungarian Notification Centre –
Ministry of Economy and Transport
Budapest
Honvéd u. 13-15.
H-1055*

Zsolt Fazekas kungs
E-pasts: fazekasz@gkm.hu
Tālr.: (36) 1 374 2873
Fakss: (36) 1 473 1622

E-pasts: notification@gkm.hu

Interneta lapa: <http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm>

MALTA

*Malta Standards Authority
Level 2
Evans Building
Merchants Street
VLT 03
MT-Valletta*

Tālr.: (356) 2124 2420
Fakss: (356) 2124 2406

Lorna Cachia kundze
E-pasts: lorna.cachia@msa.org.mt

Kopējais e-pasts: notification@msa.org.mt

Interneta lapa: <http://www.msa.org.mt>

NĪDERLANDE

Ministerie van Financiën
Belastingdienst/Douane Noord
Team bijzondere klantbehandeling
Centrale Dienst voor In-en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland

Ebel van der Heide kungs
Tālr.: (31) 50 5 23 21 34

Hennie Boekema kundze
Tālr.: (31) 50 5 23 21 35

Tineke Elzer kundze
Tālr.: (31) 50 5 23 21 33
Fakss: (31) 50 5 23 21 59

Kopējais e-pasts:
Enquiry.Point@tiscali-business.nl
Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

AUSTRIJA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/1
Stubenring 1
A-1010 Wien

Brigitte Wikgolm kundze
Tālr.: (43) 1 711 00 58 96
Fakss: (43) 1 715 96 51 or (43) 1 712 06 80
E-pasts: not9834@bmwa.gv.at

Interneta lapa: <http://www.bmwa.gv.at>

POLIJA

Ministry of Economy and Labour
Department for European and Multilateral Relations
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa

Barbara Nieciak kundze
Tālr.: (48) 22 693 54 07
Fakss: (48) 22 693 40 28
E-pasts: barnie@mg.gov.pl

Agata Gaḡor kundze
Tālr.: (48) 22 693 56 90

Kopējais e-pasts: notyfikacja@mg.gov.pl

PORTUGĀLE

Instituto Português da Qualidade
Rua Antonio Gião, 2
P-2829-513 Caparica

Cândida Pires kundze
Tālr.: (351) 21 294 82 36 or 81 00
Fakss: (351) 21 294 82 23
E-pasts: c.pires@mail.ipq.pt

Kopējais e-pasts: not9834@mail.ipq.pt

Interneta lapa: <http://www.ipq.pt>

SLOVĒNIJA

SIST – Slovenian Institute for Standardization
Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point
Šmartinska 140
SLO-1000 Ljubljana

Tālr.: (386) 1 478 3041
Fakss: (386) 1 478 3098
E-pasts: contact@sist.si

Vesna Stražišar kundze

SLOVĀKIJA

Kvetoslava Steinlova kundze
Director of the Department of European Integration,
Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak
Republic
Stefanovicova 3
SK-814 39 Bratislava

Tālr.: (421) 2 5249 3521
Fakss: (421) 2 5249 1050
E-pasts: steinlova@normoff.gov.sk

SOMIJA

Kauppa-ja teollisuusministeriö
(Ministry of Trade and Industry)

Adrese apmeklētājiem:
Aleksanterinkatu 4
FIN-00171 Helsinki
un
Katakatu 3
FIN-00120 Helsinki

Pasta adrese:
PO Box 32
FIN-00023 Government

Henri Backman kungs
Tālr.: (358) 9 1606 36 27
Fakss: (358) 9 1606 46 22
E-pasts: henri.backman@ktm.fi

Katri Amper kundze

Kopējais e-pasts: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Interneta lapa: <http://www.ktm.fi>

ZVIEDRIJA

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
Drottninggatan 89
S-113 86 Stockholm

Kerstin Carlsson kundze
Tālr.: (46) 86 90 48 82 or (46) 86 90 48 00
Fakss: (46) 8 690 48 40 or (46) 83 06 759
E-pasts: kerstin.carlsson@kommers.se

Kopējais e-pasts: 9834@kommers.se

Interneta lapa: <http://www.kommers.se>

LIELBRITĀNIJA

*Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2*
151 Buckingham Palace Road
London SW1 W 9SS
United Kingdom

Philip Plumb kungs
Tālr.: (44) 2072151488
Fakss: (44) 2072151529
E-pasts: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk
Kopējais e-pasts: 9834@dti.gsi.gov.uk
Interneta lapa: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA – ESA

EFTA Surveillance Authority
Rue Belliard 35
B-1040 Bruxelles

Adinda Batsleer kundze
Tālr.: (32) 2 286 18 61
Fakss: (32) 2 286 18 00
E-pasts: aba@eftasurv.int

Tuija Ristiluoma kundze
Tālr.: (32) 2 286 18 71
Fakss: (32) 2 286 18 00
E-pasts: tri@eftasurv.int
Kopējais e-pasts: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int
Interneta lapa: <http://www.eftasurv.int>

*EFTA
Goods Unit
EFTA Secretariat*
Rue de Trèves 74
B-1040 Bruxelles

Kathleen Byrne kundze
Tālr.: (32) 2 286 17 34
Fakss: (32) 2 286 17 42
E-pasts: kathleen.byrne@efta.int

Kopējais e-pasts: DRAFTTECHREGFTA@efta.int

Interneta lapa: <http://www.efta.int>

TURCIJA

*Undersecretariat of Foreign Trade
General Directorate of Standardisation for Foreign Trade*
Inönü Bulvari n° 36
06510
Emek – Ankara

Saadettin Doğan kundze
Tālr.: (90) 312 212 58 99
(90) 312 204 81 02
Fakss: (90) 312 212 87 68
E-pasts: dtsabbil@dtm.gov.tr

Interneta lapa: <http://www.dtm.gov.tr>

VALSTS ATBALSTS – FRANCIJA

Valsts atbalsts C 46/2004 (ex NN 65/2004) – ekonomiski fiskālo interešu grupējumi: atsevišķiem Finanšu ministrijas atzītiem uzņēmumiem labvēlīga amortizācijas sistēma

Uzaicinājums iesniegt apsvērumus saskaņā ar EK līguma 88. panta 2. punktu

(2005/C 89/06)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

Ar 2004. gada 14. decembra vēstuli, kuras teksts autentiskajā valodā ir pievienots lappusēs pēc šā kopsavilkuma, Komisija ir paziņojusi Francijai savu lēmumu uzsākt EK Līguma 88. panta 2. punktā paredzēto procedūru attiecībā uz iepriekšminēto pasākumu.

Ieinteresētās personas apsvērumus par pasākumu, attiecībā uz kuru Komisija uzsāk procedūru, var iesniegt mēneša laikā pēc šā kopsavilkuma un tam pievienotās vēstules publicēšanas dienas, nosūtot tos uz šādu adresi:

Commission européenne
Direction générale Concurrence
Greffé des aides d'Etat
B-1049 Bruxelles
Fakss: (32-2) 296 12 42

Šie apsvērumi tiks nodoti Francijai. Ieinteresētā persona, kas iesniedz apsvērumus, var rakstiski lūgt neizpaust tās identitāti, norādot šāda lūguma iemeslus.

KOPSAVILKUMS

Pēc Komisijas pieprasījuma Francijas valsts iestādes ir iesniegušas pa darbības nozarēm sadalītu minētā režīma saņēmēju sarakstu.

Procedūra

Komisija ir nosūtījusi Francijas valsts iestādēm 2 pieprasījumus pēc informācijas par shēmu attiecībā uz tā sauktajiem "ekonomiski fiskālo interešu grupējumiem" (turpmāk "EFI grupējums"), kurus ievieša ar 1998. gada 2. jūlija Likumu (Nr. 98-546). Francijas valsts iestāžu atbildes tika saņemtas 2004. gada 3. maijā (A/33117) un 2004. gada 2. augusta (A/36007) vēstulēs. Par minēto shēmu Francijas iestādes bija informējušas Komisiju savā 1998. gada 16. marta vēstulē (A/32232). Šo informāciju nevar uzskatīt par iepriekšēju paziņojumu Komisijai EK līguma 88. panta 3. punkta nozīmē, tāpēc runa ir par nelikumīgi īstenotu atbalstu.

Nozare	Lūgumi apstiprināt	Piešķirtie apstiprinājumi
Ieguldījumi jūras transportā	142	110
Ieguldījumi gaisa transportā	32	18
Ieguldījumi dzelzceļa transportā	5	2
Ieguldījumi rūpniecībā	7	3
Ieguldījumi kosmosa nozarē	3	0

Pasākuma apraksts

Vispārējā nodokļu kodeksa 39. pantā (turpmāk "VNK") paredzēts, ka nodokļiem atskaitāmā amortizācijas summa nedrīkst pārsniegt nomas maksu, ko saņem EFI grupējums un no kuras atskaitītas citas izmaksas, kas saistītas ar izīrējamo īpašumu.

VNK 39. CA pantā paredzēta atkāpe no šī principa. Tādējādi finansēšanas darbības, ar "lielu tautsaimniecisku un sociālu nozīmi", ko veic kāds EFI grupējums, nav pakļautas amortizācijas ierobežojumiem. Priekšrocība saņem 39. CA pantā paredzētos izņēmumus tiek piešķirta ar Finanšu ministrijas piekrišanu.

Pasākuma novērtējums

Komisija uzskata, ka šajā etapā pasākums uzskatāms par valsts atbalstu EK Līguma 87. panta 1. punkta nozīmē. Pirmkārt, tas, kā redzams, ir uzskatāms par priekšrocību EFI grupējumiem, kas izpaužas kā ar nodokļiem apliekamās peļņas summas samazināšana un pievienotās vērtības atbrīvošana no nodokļiem. Turklāt šis pasākums, kā redzams, piešķir priekšrocības iznomāto īpašumu lietotājiem, kas parasti ir transporta uzņēmumi un jo īpaši jūras transporta uzņēmumi. Otrkārt, pasākums tiek piešķirts no valsts līdzekļiem, samazinot peļņas apjomu un piešķirot nodokļu atbrīvojumus, kā rezultātā valsts zaudē daļu no saviem ienākumiem. Treškārt, šis pasākums var traucēt tirdzniecību starp dalībvalstīm, jo tas attiecas uz uzņēmumiem, kas aktīvi darbojas tādās nozarēs, kurās notiek intensīva kopienas iekšējā tirdzniecība.

Šajā etapā Komisija uzskata, ka nevienu no EK Līguma 87. panta 2. un 3. punktā paredzētajiem izņēmumiem nevar piemērot. Šī shēma, kā redzams, neatbilst ne pamatnostādņēm par reģionālā atbalsta nosacījumiem⁽¹⁾, ne daudznozaru nostādņēm par reģionālo atbalstu attiecībā uz ieguldījumiem lielos projektos⁽²⁾, nedz arī Kopienas pamatnostādņēm par atbalstu vides aizsardzībai⁽³⁾ un, visbeidzot, arī ne Kopienas vadlīnijās paredzētajiem nosacījumiem par valsts atbalstu jūras transportam⁽⁴⁾. Patiešām, Komisija atkārtoti ir konstatējusi, ka atbalsts transporta līdzekļu iegādei vai kustamo aktīvu iegādei principā nav saderīgs ar kopējo tirgu.

Saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 659/1999 14. pantu jebkurš nelikumīgs atbalsts var tikt atgūts no tā saņēmēja.

VĒSTULES TEKSTS

“Par la présente, la Commission a l'honneur d'informer la France qu'après avoir examiné les informations fournies par vos autorités sur la mesure citée en objet, elle a décidé d'ouvrir la procédure prévue à l'article 88, paragraphe 2, du traité CE.

1. PROCÉDURE

- (1) Par lettre du 19 février 2004 (D/51178) la Commission a adressé une demande d'information aux autorités françaises concernant le dispositif de crédit-bail fiscal en faveur de certaines entreprises agréées par le Ministre du Budget mis en place par la loi du 2 juillet 1998 (n° 98-546). Par lettre du 18 mars 2004 les autorités françaises ont demandé une extension du délai pour fournir les renseignements nécessaires. La réponse des autorités françaises a été reçue par lettre du 3 mai 2004 (A/33117). Par lettre du 6 juillet 2004 (D/54933) la Commission a demandé des informations supplémentaires. La réponse a été reçue le 2 août 2004 (A/36007).
- (2) Dans une lettre du 16 mars 1998 (A/32232) les autorités françaises ont informé la Commission de l'introduction prévue d'un dispositif limitant l'amortissement des biens donnés en location afin de lutter contre l'utilisation de ce mécanisme à seule fin d'optimisation fiscale et prévoyant un exception à cette limitation. Selon les autorités françaises que le dispositif ne semblait pas constituer une aide d'Etat devant faire l'objet d'une notification préalable auprès de la Commission. Il s'ensuit que cette information ne peut être considérée comme une notification au sens de l'article 88, paragraphe 3, du traité.

⁽¹⁾ OV C 74, 10.3.1998.

⁽²⁾ OV C 70, 19.3.2003. (iepriekš Daudznozaru pamatnostādnes par reģionālo atbalstu lieliem ieguldījumu projektiem OV C 107, 7.4.1998.).

⁽³⁾ OV C 37, 3.2.2001. (iepriekš Kopienas pamatnostādnes par valsts atbalstu vides aizsardzībai OV C 72, 10.3.1994.).

⁽⁴⁾ OV C 13, 17.1.2004. (iepriekš Kopienas pamatnostādnes par valsts atbalstu jūras transportam, OV C 205, 5.7.1997.).

2. DESCRIPTION DU RÉGIME

- (3) L'article 39 C du Code général des impôts (ci-après "CGI") prévoit que l'amortissement fiscalement déductible ne peut excéder le montant du loyer perçu par le GIE, diminué des autres charges afférentes au bien donné en location.
- (4) Une dérogation à ce principe a été introduite par l'article 77 de la loi du 2 juillet 1998 (n° 98-546) qui met en place un système d'amortissement favorable au profit de certaines entreprises agréées par le ministère du budget (ci-après "GIE fiscal")⁽⁵⁾. Cette dérogation figure à l'article 39 CA du CGI, aux termes duquel les opérations de financement présentant un intérêt économique et social significatif ne sont pas soumises à la limitation d'amortissement et peuvent être réalisées par l'intermédiaire d'un GIE (Groupement d'intérêt économique). Le bien financé doit être amortissable selon le mode dégressif sur une durée d'au moins huit ans et l'investissement doit présenter un intérêt économique et social significatif. Le prix d'acquisition du bien doit correspondre au prix de marché. Les coefficients d'amortissement dégressif habituels sont majorés d'un point. L'utilisateur final doit être une société exploitant le bien dans le cadre de son activité habituelle et doit pouvoir acquérir le bien à titre permanent à la fin du crédit-bail.
- (5) Le GIE, constitué généralement par des établissements financiers, acquiert le bien à financer, lequel doit être acquis au prix de marché, et le donne en crédit-bail à l'utilisateur. Les loyers versés par l'utilisateur et le prix de levée de l'option d'achat en fin de contrat permettent au GIE de couvrir son propre financement, intérêts et capital compris.
- (6) En raison des amortissements dégressifs et des frais financiers qui, par définition, sont concentrés sur les premières années d'utilisation du bien, les résultats du GIE sont fortement déficitaires au cours de ces années et deviennent bénéficiaires au cours d'une seconde période, lorsque le montant des loyers perçus excède le total des charges constatées (amortissements et frais financiers compris). Dès lors que le GIE relève du régime des sociétés de personnes, les déficits qu'il constate au cours de ses premières années d'activité viennent en déduction des bénéfices imposables réalisés par ses membres à raison de leurs activités courantes. Selon les autorités françaises les économies d'impôt ainsi obtenues par les établissements financiers durant les premières années de l'opération sont compensées par les suppléments d'impôt qui apparaissent ensuite lorsque le GIE réalise des bénéfices. Cependant, ce décalage dans le temps permet de dégager un gain de trésorerie utilisé par le GIE pour offrir des conditions financières plus favorables aux utilisateurs des biens.
- (7) Le régime prévoit aussi la rétrocession à l'utilisateur du bien des deux tiers de l'avantage fiscal retiré par le GIE. Cette rétrocession est effectuée sous forme de diminution de loyer ou de minoration du montant de l'option d'achat. Enfin, la revente du bien par le GIE à l'utilisateur, lorsque les deux tiers de la durée normale d'utilisation du bien sont écoulés, fait l'objet d'une exonération des plus-values de cession. En principe, les biens éligibles doivent être acquis à l'état neuf mais les navires d'occasion font l'objet d'une exception.

⁽⁵⁾ Ou autres "véhicules fiscaux transparents".

- (8) En ce qui concerne la notion d'intérêt économique et social significatif dont la démonstration par le demandeur est nécessaire pour profiter de la dérogation, les autorités françaises ont indiqué qu'il n'existait pas de lignes directrices pour évaluer cet intérêt et que l'examen se faisait à la lumière des retombées indirectes de l'investissement sur le bassin d'emploi, les conditions de concurrence, le développement de l'activité dans la zone économique concernée.
- (9) Les autorités françaises estiment que la Commission a elle-même considéré dans sa décision du 8 mai 2001 ⁽⁶⁾ que les Groupements d'intérêt économique et les avantages fiscaux qui peuvent découler de leur application ne constituent pas des aides d'État. À la demande de la Commission, les autorités françaises ont également fourni une liste des bénéficiaires du régime par secteur d'activité.

Secteurs	Demandes d'agrément	Décision d'agrément
Investissements maritimes	142	110
Investissements aéronautiques	32	18
Investissements ferroviaires	5	2
Investissements industriels	7	3
Investissements spatiaux	3	0

- (10) En ce qui concerne l'application du régime au secteur du transport maritime les autorités françaises ont indiqué que, c'est dans un contexte marqué à la fois par le souci d'enrayer la stagnation du nombre des navires de commerce immatriculés dans les registres français et par la volonté de réduire la dépense fiscale, que le législateur a adapté le crédit-bail fiscal au secteur du transport maritime.

3. APPRÉCIATION DU RÉGIME AU REGARD DE L'ARTICLE 87 DU TRAITÉ

- (11) La Commission considère à ce stade, que le régime du GIE fiscal est un régime d'aide au sens de l'article 87, paragraphe 1, du traité CE, car il semble satisfaire cumulativement les critères développés ci-après.
- (12) En premier lieu, la mesure doit procurer un avantage qui allège les charges qui grèvent normalement le budget des entreprises. Cet avantage doit être sélectif en ce qu'il favorise certaines entreprises.
- (13) En second lieu, l'avantage doit être octroyé au moyen de ressources de l'État.
- (14) En troisième lieu, la mesure en cause doit affecter la concurrence et les échanges entre les États membres.

3.1. Existence d'un avantage

- (15) Le recours au GIE fiscal concerne trois acteurs: le GIE lui-même, l'utilisateur du bien financé et l'investisseur qui est le membre du GIE et finance le bien.
- (16) Le GIE lui-même, au niveau du quel est pratiqué l'amortissement déplaçonné, mais dont les résultats sont imposables entre les mains de ses membres en proportion des droits qu'ils y détiennent. N'étant pas redevable de l'impôt, le GIE ne semble pas devoir être regardé comme le bénéficiaire de l'avantage fiscal.
- (17) Pour l'investisseur, membre du GIE, l'avantage est constitué par la diminution des bénéfices imposables (et par conséquent la diminution de l'impôt dû) et par la possibilité de déduire de ses propres résultats le déficit constaté au niveau du GIE. La disposition dérogatoire — l'article 39 CA du CGI — prévoit que certaines opérations de financement présentant un intérêt économique et social significatif ne sont pas soumises à la limitation de l'amortissement fiscalement déductible prévue par l'article 39 C. Les membres du GIE peuvent ainsi imputer durant la première période de la dépréciation du bien pendant laquelle les résultats du GIE sont déficitaires, le résultat négatif du GIE sur les bénéfices réalisés dans le cadre de leurs activités courantes, sans tenir compte de la limitation établie par l'article 39 C. L'avantage est d'autant plus important que le coefficient "normal" applicable à la dépréciation des biens du même type est augmenté d'un point. Selon les autorités françaises la majoration a pour objectif de renforcer la performance du dispositif. Cet avantage fiscal doit être diminué des cotisations supplémentaires d'impôt que les membres du GIE auront à subir durant la seconde période de la dépréciation du bien, lorsque le résultat du GIE redevient bénéficiaire.
- (18) Les autorités françaises ont avancé l'argument que les économies d'impôt obtenues ainsi durant les premières années de l'opération sont neutralisées par les suppléments d'impôt qui sont constatés ultérieurement lorsque le GIE commence à réaliser des bénéfices (les loyers payés excèdent les annuités d'amortissement). Toutefois, il y a lieu d'observer que même dans le cas d'une hypothétique neutralisation, les investisseurs participant aux GIE fiscaux sont favorisés par rapport aux entités soumises au régime de droit commun qui n'ont pas la possibilité de se prévaloir de l'imputation susmentionnée, puisque l'article 39 CA du CGI limite la déduction de l'amortissement au montant du loyer perçu par le GIE.
- (19) En outre, les membres du GIE doivent rétrocéder deux tiers de cet avantage à l'utilisateur du bien, néanmoins il garde un tiers qui constitue son propre avantage. Ils restent les bénéficiaires de l'avantage fiscal résultant du déplaçonnement de l'amortissement, même si cet avantage est ramené au tiers de son montant net actualisé, le reste venant en déduction du loyer versé par l'utilisateur. Par ailleurs, le GIE fiscal peut également bénéficier, le cas échéant, d'une exonération des plus-values, en cas d'une cession anticipée du bien.

⁽⁶⁾ JO L 12 du 15.1.2002, p. 33.

(20) L'utilisateur du bien financé, lequel déduit de son bénéfice imposable la charge que constitue le loyer versé au GIE. Dans la mesure où ce loyer est diminué d'une partie de l'avantage fiscal résultant du montage financier, cet utilisateur reçoit un avantage financier sous forme de réduction de charge. Mais cette réduction de charge déductible se traduit par une augmentation de sa base imposable et donc de l'impôt dû. Par voie de conséquence, l'utilisateur ne semble pas recevoir d'avantage fiscal. Toutefois, l'avantage pour l'utilisateur du bien semble résulter de l'obligation pour les membres du GIE de lui rétrocéder les deux tiers de son propre avantage. Par le biais de ce mécanisme, l'utilisateur final voit les charges, grevant son budget du fait de la souscription du crédit-bail avec le GIE fiscal, diminuées.

3.2. Sélectivité

(21) À ce stade, la Commission estime que plusieurs indices de sélectivité peuvent être relevés:

(22) En premier lieu, la Commission constate que le bénéfice de la mesure est conditionné à l'octroi d'un agrément préalable du Ministre du Budget afin de vérifier que l'investissement présente un intérêt économique et social significatif. Bien que l'article 77 de la loi du 2 juillet 1998 mentionne cette notion, elle ne fait selon les autorités françaises l'objet d'aucun décret ou circulaire en vue de définir précisément son champ d'application. En particulier, le critère d' "intérêt économique et social du projet, notamment en matière d'emploi" paraît vague, étant donné qu'il n'existe aucun lien précis entre l'impact en termes d'emploi et le montant de l'investissement réalisé. Les autorités françaises ont admis qu'il n'y avait aucun texte législatif ou réglementaire traitant de cette condition d'une manière plus détaillée. La Commission ne peut donc exclure à ce stade que le Ministre du Budget dispose d'un pouvoir discrétionnaire d'appréciation au sens du point 12 de la Communication de la Commission sur l'application des règles en matière d'aides d'État aux mesures relevant de la fiscalité directe des entreprises (7). L'existence d'un pouvoir discrétionnaire semble permettre aux autorités de l'État membre de sélectionner les bénéficiaires d'un régime d'aide selon des critères subjectifs. Or, les statistiques fournies par les autorités françaises font apparaître que certains dossiers ont fait l'objet de refus en raison de l'absence d'un intérêt économique et social significatif.

(23) En deuxième lieu, un second élément qui considéré ensemble avec l'élément discrétionnaire, est susceptible de renforcer le caractère sélectif du régime en cause résulte de la circonstance qu'en pratique les entreprises utilisatrices des biens sont principalement d'entreprises actives dans le secteur du transport. D'après le dispositif, les utilisateurs finals des biens doivent être des sociétés qui exploitent le bien dans le cadre de leur activité habituelle. En effet, compte tenu de la durée d'amortissement de 8 ans fixée par la loi, les biens en mesure de bénéficier du régime sont essentiellement des moyens de transport tels que les trains (15 ans), les avions (13 ans) et les navires (8 ans). Cette démarche des autorités françaises a eu pour effet de concentrer l'impact du régime sur le secteur du

transport et en particulier du transport maritime. Cet aspect est confirmé par les réponses fournies par les autorités françaises aux questions posées par la Commission. Les informations fournies montrent clairement qu'en pratique la plupart des demandes d'agrément pour bénéficier du régime dérogatoire concernent les investissements dans le secteur du transport (182 sur 189 des demandes d'agrément reçues concernent le secteur du transport ferroviaire, aérien, maritime ou spatial). En outre, le secteur maritime représente à lui seul 75 % des dossiers présentés au Ministre du Budget pour obtenir son agrément. Cette part monte à 82 % si l'on considère le total des agréments accordés. D'ailleurs, les travaux parlementaires relatifs à la mesure en cause (8) laissent entendre que l'objectif recherché est d'aider la flotte commerciale maritime française. Ceci semble être confirmé par le fait que seuls les navires font l'objet d'une exception qui leur permet de bénéficier du régime dérogatoire même dans le cas où il ne s'agit pas d'un bien acquis à l'état neuf.

(24) Il est vrai que la durée de huit ans permet de réserver l'avantage aux biens d'équipement lourds pour lesquels le retour sur investissement nécessite un délai long. C'est un argument qui justifie économiquement le principe de l'application de cette condition. En effet, il est de jurisprudence constante que pour être qualifiée de mesure générale et donc échapper à l'interdiction de l'article 87 du traité, une mesure fiscale sélective doit pouvoir être justifiée par la nature et l'économie du système fiscal (9). Néanmoins, les autorités françaises n'ont fourni aucun argument qui puisse justifier cette dérogation par la nature ou l'économie du système fiscal français.

(25) En dernier lieu, seules peuvent bénéficier du régime les entreprises membres d'un GIE, ayant acquis des biens meubles à l'état neuf ayant une durée d'amortissement supérieure à 8 ans. Dès lors, toutes les entreprises dans une situation similaire qui investissent dans un bien avec une durée d'amortissement inférieure à 8 ans ou, si la durée est supérieure à 8 ans, qui ne remplissent pas le critère de l'intérêt économique et social significatif mentionné précédemment, sont exclues du bénéfice de la mesure en cause. En pratique, la Commission estime à ce stade que ce dispositif peut avoir pour effet de restreindre le nombre des bénéficiaires potentiels principalement aux seules entreprises disposant d'actifs permanents significatifs.

(26) Au vu de l'ensemble des considérations qui précèdent, la Commission estime que le régime en cause est susceptible de constituer un régime sélectif bien que l'article 39 CA du CGI n'empêche d'autres secteurs industriels de bénéficier du mécanisme susvisé. En effet, la Cour de justice a considéré dans son arrêt du 12 juillet 1990 (10) que le fait qu'une mesure soit en théorie ouverte à tous les secteurs n'exclut pas son caractère sélectif, à partir du moment où la mesure favorise en pratique un secteur déterminé. Ce raisonnement a été confirmé par le récent arrêt GEMO (11), où la Cour a qualifié de sélectif un régime bénéficiant aux activités d'élevage et d'abattage qui a, très accessoirement, également bénéficié à d'autres activités.

(8) Rapport n° 449 (1997-1998) de MM. Alain LAMBERT et Philippe MARINI, fait au nom de la commission des finances, déposé le 26 mai 1998.

(9) CJCE 2 juillet 1974 dans l'affaire C-173/73 Italie/Commission.

(10) CJCE 12 juillet 1990, Société CdF Chimie azote et fertilisants SA et Société chimique de la Grande Paroisse SA contre Commission, aff. C-169/84, Rec. p. I-3083.

(11) 20 novembre 2003, aff. C-126/01.

(7) JO C 384 du 10.12.1998.

(27) Enfin, il convient de rappeler que la Commission s'est déjà prononcée sur la nature d'aides d'État de montages fiscaux similaires à celui mis en place par l'article 39 CA du CGI quant à leur mécanisme, mais fondés sur une autre base juridique — l'article 199 *undecies* B du Code général des impôts ⁽¹²⁾. En outre, la décision de la Commission du 8 mai 2001 susmentionnée invoquée par les autorités françaises ne peut pas constituer un précédent dans le cas d'espèce, d'une part car le régime examiné ici est différent de celui qui a fait l'objet de cette décision et d'autre part car cette décision avait pour objet d'examiner la compatibilité non pas des mesures en question mais de l'aide à la restructuration en faveur de *Brittany Ferries*.

(28) Par conséquent, il apparaît que le régime du GIE fiscal est susceptible de favoriser certaines entreprises en leur conférant de manière sélective les avantages fiscaux évoqués. Cette différenciation ne peut pas être justifiée par la nature ou l'économie du système fiscal français, puisque, en l'espèce, les autorités françaises n'ont pas fourni des arguments à cet égard ⁽¹³⁾.

3.3. L'avantage doit être octroyé au moyen de ressources de l'État

(29) Dans le cas présent, il semble que la réduction de l'assiette imposable des membres du GIE du fait de la déductibilité des déficits d'amortissement ainsi que l'exonération des plus-values dans le cas d'une cession anticipée du bien entraînent une diminution des ressources de l'État.

3.4. Affectation de la concurrence et des échanges entre les États membres.

(30) Selon la jurisprudence constante de la Cour européenne de justice et du Tribunal européen de première instance, les échanges entre les États membres sont affectés lorsque l'entreprise bénéficiaire exerce une activité économique impliquant des échanges entre États membres. Le simple fait que les aides renforcent la position de cette entreprise par rapport à celle de ses concurrents dans les échanges intracommunautaires permet de conclure que ces échanges sont affectés.

(31) Ce critère apparaît d'emblée rempli dans la mesure où, en premier lieu, les organismes qui consentent la location, en particulier les établissements financiers, exercent une activité économique transfrontalière. Ces sociétés et les autres membres du GIE fiscal sont actifs dans de nombreux secteurs de l'économie, où ils sont en concurrence directe avec d'autres entreprises.

(32) En deuxième lieu, les biens amortis peuvent être achetés, et en pratique ils sont achetés dans les autres États membres. Par ailleurs, les utilisateurs effectifs des biens

amortis affectent par leurs activités commerciales les échanges entre les États membres.

3.5. Conclusion

(33) En conclusion, à ce stade, la Commission considère que tous les éléments constitutifs de la notion d'aide d'État sont réunis et que le régime du GIE fiscal est susceptible d'entraîner des distorsions de concurrence tant pour ce qui semble être une mesure d'aide pour le secteur du transport que pour les organismes qui consentent la location ou la mise à disposition des biens.

4. EXAMEN DE LA COMPATIBILITÉ

(34) Dans la mesure où le régime du GIE fiscal semble constituer une aide d'État au sens de l'article 87, paragraphe 1, du traité CE, il y a lieu de porter une première appréciation sur son éventuelle compatibilité à la lumière des dérogations prévues aux paragraphes 2 et 3 de l'article 87 du traité CE.

(35) Les dérogations prévues à l'article 87, paragraphe 2, du traité CE ne sont pas d'application en l'espèce.

(36) La dérogation prévue à l'article 87, paragraphe 3, point (a), qui prévoit la possibilité d'autoriser des aides destinées à favoriser le développement économique de régions dans lesquelles le niveau de vie est anormalement bas ou dans lesquelles sévit un grave sous-emploi, ne saurait être invoquée du fait que les mesures ne sont pas limitées régionalement. Il en va de même pour la dérogation prévue à l'article 87, paragraphe 3, point (c), qui autorise les aides visant le développement de certaines régions.

(37) De même, les autorités françaises n'ont jamais invoqué que le régime concerné rentre dans la catégorie des projets d'intérêt européen commun éligibles à la dérogation prévue à l'article 87, paragraphe 3, point (b). Dans la mesure où il ne vise pas à promouvoir la culture et la conservation du patrimoine, il ne saurait bénéficier de la dérogation prévue à l'article 87, paragraphe 3, point (d). Selon les autorités françaises le mécanisme du GIE fiscal permet de participer à l'objectif de soutien aux intérêts maritimes communautaires. Toutefois, cet objectif ne doit pas être confondu avec l'intérêt européen commun qui, en principe, exige l'engagement des plusieurs États Membres.

(38) Enfin, il convient d'examiner si le régime en question est susceptible de bénéficier de la dérogation prévue à l'article 87, paragraphe 3, point (c), qui autorise les aides facilitant le développement de certaines activités pour autant que les conditions des échanges ne soient pas altérées dans une mesure contraire à l'intérêt commun.

⁽¹²⁾ Cas N 96/b/03 loi de programme pour l'outre-mer: mesures fiscales en faveur des DOM, N 502/02 Caraïbes Air Transport programme 2002, N 427/03 Air Austral, N 474/03 Air Caraïbes programme 2003.

⁽¹³⁾ 26 septembre 2002, aff. C-351/98.

- (39) Les autorités françaises estiment que le régime du GIE fiscal est lié à la réalisation des investissements sociaux et économiques importants, contribuant à l'amélioration de la sécurité maritime, à la création d'emplois et à la formation de marins et d'officiers, à la protection de l'environnement et aux économies d'énergie. À cet égard, il faut souligner que, en ce qui concerne la création d'emplois, le Règlement de la Commission concernant l'application des articles 87 et 88 du traité CE aux aides d'État à l'emploi ⁽¹⁴⁾ dispose que le niveau de l'aide ne doit pas dépasser ce qui est nécessaire pour inciter à la création d'emploi. En l'espèce, la Commission constate que il n'y a pas un lien entre l'impact en termes d'emploi et le montant de l'investissement réalisé qui pourrait permettre à la Commission de considérer ce régime comme compatible avec le marché commun. De même, puisqu'il n'existe pas un lien direct entre le montant de l'investissement et l'impact sur les objectifs invoqués par les autorités françaises, la Commission ne peut pas accepter l'amélioration de la sécurité maritime, la formation de marins et d'officiers, la protection de l'environnement et l'économie d'énergie comme justifications valables rendant le régime compatible avec le marché commun. En tout état de cause les autorités françaises n'ont pas démontré à ce stade que les bénéfices accordés dans le cadre du régime étaient proportionnés aux objectifs visés. En outre, le régime ne semble pas satisfaire aux lignes directrices concernant les aides à finalité régionale ⁽¹⁵⁾, ni à l'encadrement multisectoriel des aides à finalité régionale en faveur de grands projets d'investissement ⁽¹⁶⁾. En effet, le régime n'est pas limité aux régions françaises éligibles aux aides à finalité régionale et ne tient nul compte des seuils prévus par l'encadrement multisectoriel précité. La Commission estime également à ce stade que le régime n'est pas conforme aux dispositions de l'encadrement communautaire des aides pour la protection de l'environnement ⁽¹⁷⁾ dans la mesure où les textes régissant le régime ne garantissent pas que les dispositions de cet encadrement soient respectées. Enfin, la Commission estime à ce stade que le régime ne satisfait pas aux conditions prévues par les orientations communautaires sur les aides d'État au transport maritime ⁽¹⁸⁾. En effet, la Commission a constaté à de nombreuses reprises que des aides pour l'achat de véhicules de transport ou actifs mobiles n'étaient, en principe, pas compatibles avec le marché commun.
- (40) De même, les avantages fiscaux accordés dans le cadre du régime précité ne sont pas liés à la réalisation des objectifs

susmentionnés d'une manière précise et prévisible qui pourrait permettre à la Commission d'apprécier leur compatibilité.

- (41) Le régime en question ne semble pouvoir a priori bénéficier d'aucune des dérogations prévues à l'article 87 du Traité. En conséquence, la Commission exprime ses doutes quant à la compatibilité du régime du GIE fiscal avec le marché commun.

5. CONCLUSION

- (42) Compte tenu des considérations qui précèdent, la Commission invite la France, dans le cadre de la procédure de l'article 88, paragraphe 2, du traité CE, à présenter ses observations et à fournir toute information utile pour l'évaluation de la mesure dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la présente. La Commission invite vos autorités à transmettre immédiatement une copie de cette lettre aux bénéficiaires potentiels de l'aide. La Commission sollicite aussi les informations concernant le montant de l'aide accordé aux bénéficiaires du régime.
- (43) La Commission invite également la France et les tiers intéressés à présenter des observations et à fournir tout élément utile pour déterminer s'il existe, dans le chef des bénéficiaires du régime, une confiance légitime de nature à imposer la prévision de mesures transitoires. En particulier, la Commission invite les entreprises qui ont fait l'objet d'un refus des autorités françaises et celles qui ont pu obtenir un agrément au titre de l'article 39 CA de CGA de témoigner de leur cas individuel. Les parties intéressées, ayant déjà bénéficié du régime, sont invitées à répondre si elles auraient néanmoins réalisé leur investissement sans agrément du Ministre du Budget.
- (44) Par la présente, la Commission avise la France qu'elle informera les intéressés par la publication de la présente lettre et d'un résumé de celle-ci au *Journal officiel de l'Union européenne*. Elle informera également les intéressés dans les pays de l'AELE signataires de l'accord EEE par la publication d'une communication dans le supplément EEE du *Journal officiel*, ainsi que l'autorité de surveillance de l'AELE en leur envoyant une copie de la présente. Tous les intéressés susmentionnés seront invités à présenter leurs observations dans un délai d'un mois à compter de la date de cette publication."

⁽¹⁴⁾ JO L 337 du 13.12.2002 (antérieurement les lignes directrices concernant les aides à l'emploi, JO C 334 du 12.12.1995).

⁽¹⁵⁾ JO C 74 du 10.3.1998.

⁽¹⁶⁾ JO C 70 du 19.3.2002 (antérieurement l'encadrement multisectoriel des aides à finalité régionale en faveur de grands projets d'investissement JO C 107 du 7.4.1998).

⁽¹⁷⁾ JO C 37 du 3.2.2001 (antérieurement l'encadrement communautaire des aides d'État pour la protection de l'environnement JO C 72 du 10.3.1994).

⁽¹⁸⁾ JO C 13 du 17.1.2004 (antérieurement orientations communautaires sur les aides d'État au transport maritime, JO C 205 du 5.7.1997).

LABOJUMS**Labojums paziņojumam "Svētku dienas 2005"**

(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis C 65, 2005. gada 17. marts)

(2005/C 89/07)

3. lappusē pretim ierakstam "IRELAND" pievieno šādus datumus:

"1.1., 17.3., 28.3., 2.5., 1.6., 1.8., 31.10., 25.12., 26.12."
